



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗΣ & ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

ΕΔΡΑ: Πλατεία Βικτωρίας 7, Αθήνα 10434 210 88 14 922 210 88 15 393 info@omed.gr

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Πολυτεχνείου 21, Θεσσαλονίκη 54626 2310 517 128 2310 517 119

Προς:

- 1. Πανελλήνια Ομοσπονδία Ξεναγών (Π.Ο.ΞΕΝ.),** Βουλής 47-49, 105 57 Αθήνα
- 2. Σύνδεσμο των εν Ελλάδι Τουριστικών και Ταξιδιωτικών Γραφείων (ΗΑΤΤΑ),** Ιωσήφ Ρογών 11, 117 43 Αθήνα

ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ

59/2003

«Για τους όρους αμοιβής και εργασίας των Ξεναγών όλης της χώρας»

1.1. Με αίτησή της προς τον Ο.ΜΕ.Δ. (αριθμ. πρωτ. 1673/059Δ/12.9.2003), η δευτεροβάθμια συνδικαλιστική οργάνωση των εργαζομένων, με την επωνυμία Πανελλήνια Ομοσπονδία Ξεναγών (Π.Ο.ΞΕΝ.), ζήτησε την παροχή υπηρεσιών Διαιτησίας, για την επίλυση της συλλογικής διαφοράς εργασίας, που δημιουργήθηκε μεταξύ αυτής και του «Συνδέσμου των εν Ελλάδι Τουριστικών και Ταξιδιωτικών Γραφείων».

Η διαφορά αφορά τον προσδιορισμό των όρων αμοιβής και εργασίας των Ξεναγών όλης της χώρας.

1.2. Στις 18.9.2003, με πρώτη κλήρωση, επιλέχθηκα ως Διαιτητής, ενώ ως αναπληρωματικός επιλέχθηκε με τον ίδιο τρόπο ο κ. Λ. Σέμπος.

1.3. Στις 23.9.03 ανέλαβα τα καθήκοντά μου.

1.4. Με πρόσκλησή μου κάλεσα τα ενδιαφερόμενα σε ακρόαση για συζήτηση της διαφοράς, στις 14.10. και στην συνέχεια 20.10.03 και ώρα 10.00 στα γραφεία του Ο.ΜΕ.Δ. (Πλατεία Βικτωρίας 7), αφού η εργοδοτική πλευρά είχε ζητήσει με σχετικά έγγραφα της (αρ. πρωτ. 1716/18.9.03 και 1735/22.9.03) την έναρξη της διαδικασίας την 13.10.03, με το οποίο συμφώνησε και η εργατική πλευρά με σχετικό έγγραφο της (αρ. πρωτ. 1747/24.9.03). Κατά τις δύο συναντήσεις μας παραστάθηκαν με τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους

τους: η μεν εργατική πλευρά με την Κα Μαριλένα Μαμαλάκη και τον κ. Γεώργιο Καλούδη, η δε εργοδοτική με την κ. Άννα Ανυφαντή.

2. Αφού έλαβα υπόψη:

- 2.1. Ότι η προσφυγή στη Διαιτησία νόμιμα έγινε μονομερώς από την ενδιαφερόμενη συνδικαλιστική οργάνωση των εργαζομένων (αρ. πρωτ. 1673/12.9.03), η οποία αποδέχτηκε την πρόταση του Μεσολαβητή (αρ. πρωτ. 1528/22.7.03), που απέρριψε η εργοδοτική πλευρά (αρ. πρωτ. 1586/1.8.03).
- 2.2. Την από 13.1.2003 έγγραφη πρόσκληση της συνδικαλιστικής οργάνωσης των εργαζομένων, με την οποία καλείται η εργοδοτική πλευρά σε έναρξη διαπραγματεύσεων για υπογραφή νέας επιχειρησιακής συλλογικής σύμβασης εργασίας.
- 2.3. Ότι η καταγγελία κοινοποιήθηκε στην εργοδοτική πλευρά και στην αρμόδια Επιθεώρηση Εργασίας και αναφέρει και τα προς διαπραγμάτευση θέματα.
- 2.4. Όλα τα υπόλοιπα έγγραφα, που υπάρχουν στο σχετικό φάκελο της συλλογικής διαφοράς και τους ισχυρισμούς των μερών.

Ιδιαίτερα έλαβα υπόψη μου

- 2.4.1. Τα λεχθέντα κατά τη διάρκεια των δύο συναντήσεών μας
- 2.4.2. Τα έγγραφα και τα υπομνήματα που απέστειλε η Η.Α.Τ.Τ.Α. και η Π.Ο.ΞΕΝ. στο πλαίσιο της διαιτητικής διαδικασίας: (α) 1857/14.10.2003, (β) 1864/14.10.03, (γ) 1893/17.10.03, (δ) 1403 (αρ. πρωτ. Η.Α.Τ.Τ.Α.) 14303/20.10.03, (ε) 1893/17.10.03.
- 2.4.3. Την οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 90/314 της 13.06.1990 για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις.
- 2.4.4. Σχετικές τοπικές ομοιοεπαγγελματικές συλλογικές ρυθμίσεις
- 2.5. Την με αριθμ. Πρωτ. Ο.ΜΕ.Δ. 1486/16.7.2003 πρόταση του Μεσολαβητή, βάσει της οποίας υπεγράφη την 24.7.03 Σ.Σ.Ε. μεταξύ της Π.Ο.ΞΕΝ. και της Π.Ο.Ε.Τ. (Πανελλήνια Ομοσπονδία Τουρισμού).

Και ακόμα έλαβα υπόψη:

- 2.6. Ότι για τον καθορισμό των αποδοχών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, εκτός των άλλων στοιχείων και: α. η οικονομική κατάσταση των επιχειρήσεων και η ικανότητα πληρωμής, β. οι όροι αμοιβής και εργασίας των εργαζομένων των ίδιων ή συναφών επαγγελμάτων, γ. οι απώλειες του εισοδήματος των εργαζομένων, κατά το χρόνο που πέρασε, από την προηγούμενη συλλογική

ρύθμιση και ο ρυθμός μείωσης του εισοδήματός τους, από τον πληθωρισμό, κατά το τρέχον έτος, ούτως ώστε με την εξασφάλιση πραγματικών αυξήσεων να διατηρείται η αγοραστική τους δύναμη.

- 2.8. Τον τρέχοντα Δ.Τ.Κ.
2.9. Το περιεχόμενο της Ε.Γ.Σ.Σ.Ε. για το 2003.

3. Κατέληξα στην ακόλουθη απόφαση

Άρθρο 1 Πεδίο Εφαρμογής

Στις διατάξεις της παρούσας υπάγονται οι διπλωματούχοι ξεναγοί όλης της χώρας που είναι μέλη Σωματείων της Πανελληνίας Ομοσπονδίας Ξεναγών (Π.Ο.ΞΕΝ.) και απασχολούνται σε επιχειρήσεις – μέλη του Συνδέσμου των εν Ελλάδι Τουριστικών και Ταξιδιωτικών Γραφείων (ΗΑΤΤΑ).

Άρθρο 2

1. Οι νόμιμες αμοιβές των ξεναγών αυξάνονται κατά ποσοστό 4,5% και διαμορφώνονται στρογγυλοποιούμενες αντίστοιχα ως εξής:

Ξενάγηση μισής ημέρας	Από 1.4.2003
α) Μέσα στην πόλη	
Για άτομα από 1-10	28,00 €
Για άτομα από 11-37	31,96 €
Για άτομα από 38-50	35,23 €
β) Έξω από την πόλη	
Για άτομα από 1-10	32,00 €
Για άτομα από 11-37	35,43 €
Για άτομα από 38-50	39,80 €
Ξενάγηση ολοήμερη	
α) Μέσα στην πόλη	
Για άτομα από 1-10	35,39 €
Για άτομα από 11-37	39,80 €
Για άτομα από 38-50	42,97 €

β) Έξω από την πόλη	
Για άτομα από 1-10	45,70 €
Για άτομα από 11-37	50,14 €
Για άτομα από 38-50	58,00 €
Ξενάγηση πολυήμερη (αποδοχές για κάθε ημέρα)	
Για άτομα από 1-10	50,13 €
Για άτομα από 11-37	54,53 €
Για άτομα από 38-50	58,00 €
Ξενάγηση νυκτερινή (20:00' 24:00')	
Για άτομα από 1-10	31,96 €
Για άτομα από 11-37	35,39 €
Για άτομα από 38-50	39,31 €

2. Οι ειδικές αμοιβές των ξεναγών όπως ισχύουν με βάση το άρθρο 6 της Δ.Α. 35/1995 διαμορφώνονται ως ακολούθως:
- α. Ξενάγηση ομάδας ατόμων περισσότερων από 50, για κάθε άτομο πέραν των 50, προσαύξηση 0,68 € επιπλέον ανά πρόσθετο άτομο.
 - β. Δίγλωσση ξενάγηση
 - ι) μισής ημέρας, 9,34 €
 - ιι) ολόημερη, 14,93 €
 - γ. Πεζοπορία (πέραςμα φαραγγιού ή ανέβασμα βουνού) 18,70 €, εκτός αν πρόκειται για διαδρομή της οποίας η αμοιβή ρυθμίζεται με τοπική Ομοιοεπαγγελματική συλλογική ρύθμιση, οπότε ισχύει μεγαλύτερη ειδική αμοιβή.
 - δ. Υπερωρία δραχμές 9,35 € ανά ώρα
 - ε. Υπερωρία νυκτερινή δραχμές 10,46 € την ώρα
 - στ. Η ξενάγηση / συνόδευση μεταφοράς από αεροδρόμιο ή λιμάνι σε ξενοδοχείο και αντίστροφα (transfer) αμείβεται με 18,70 €.

Άρθρο 3

Γενικοί Όροι Απασχόλησης

1. Η εργασία του ξεναγού συνίσταται στην εκτέλεση ξενάγησης σύμφωνα με το πρόγραμμα που καταρτίζει ο εργοδότης (τουριστικός πράκτορας).
2. Στο έργο του ξεναγού μπορεί να περιλαμβάνεται και η με οποιονδήποτε τρόπο συνοδεία των ξεναγούμενων κατά την μεταφορά τους στους τόπους ξενάγησης, διασκέδασης, διαμονής ή αναχώρησης.
3. Ο ξεναγός είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της ξενάγησης σε όλη τη διάρκεια της και ρυθμίζει τη διάρκεια της ξενάγησης, τις στάσεις, τις διελεύσεις, τα διαλείμματα κ.λπ. σύμφωνα με το πρόγραμμα που καταρτίζει ο εργοδότης.
4. Δεν επιτρέπεται η ξενάγηση από τον ίδιο ξεναγό, σε τρεις ή περισσότερες γλώσσες κατά την αυτή ξενάγηση.

Άρθρο 4

Χρόνος Απασχόλησης

1. Ο χρόνος απασχόλησης του Ξεναγού καθορίζεται ως εξής:
 - Η διάρκεια της εργασίας ξενάγησης μιας ημέρας είναι από 4½ έως και 8 ώρες.
 - Ξενάγηση μισής ημέρας θεωρείται η εκδρομή διάρκειας μέχρι 4 ώρες. Εφόσον η ξενάγηση μισής ημέρας υπερβεί τις 4 ώρες και μέχρι τις 4½ ώρες, για τη πρόσθετη αυτή απασχόληση ο ξεναγός θα αμείβεται πρόσθετα με βάση το ωρομίσθιό του της ξενάγησης μισής ημέρας.
2. Ξενάγηση νυχτερινή θεωρείται η εκδρομή που αρχίζει μετά την 20.00 ώρα και διαρκεί μέχρι 4 ώρες.
3. Η εργασία του ξεναγού αρχίζει από την εμφάνισή του στον καθορισμένο τόπο και χρόνο για την παραλαβή των ξεναγούμενων ή την ανάληψη καθηκόντων και λήγει με την επάνοδό του σε προκαθορισμένο τόπο και χρόνο, σύμφωνα με το έγγραφο πρόγραμμα του εργοδότη, που έχει δοθεί στον ξεναγό.
4. Ο εργοδότης ειδοποιεί τον ξεναγό για το πρόγραμμα ξενάγησης τουλάχιστον από την προηγούμενη ημέρα της προγραμματισμένης ξενάγησης.

Άρθρο 5

Αναβολή – Ακύρωση Ξενάγησης

1. Εάν η μονοήμερη ή μισής ημέρας ξενάγηση αναβληθεί ή ακυρωθεί με πρωτοβουλία του τουριστικού γραφείου χωρίς αυτή να έχει ανακοινωθεί στον ξεναγό 14 τουλάχιστον ώρες πριν από την έναρξη της ξενάγησης και εφόσον ο

ξεναγός δεν χρησιμοποιηθεί κατά την ίδια ημέρα σε άλλη ξενάγηση, ο ξεναγός δικαιούται το σύνολο της αμοιβής που αντιστοιχεί στην προγραμματισμένη ξενάγηση. Εάν η αναβολή ή η ακύρωση αφορά πολυήμερη ξενάγηση, ο εργοδότης έχει υποχρέωση να ενημερώσει σχετικά τον ξεναγό πέντε (5) τουλάχιστον ημέρες πριν την πραγματοποίηση, διαφορετικά οφείλει να του καταβάλει τις αποδοχές της προγραμματισμένης πολυήμερης ξενάγησης, σαν να είχε πραγματοποιηθεί κανονικά. Η υποχρέωση καταβολής της ανωτέρω αμοιβής, δεν υφίσταται όταν η αναβολή ή η ακύρωση οφείλεται σε λόγους ανωτέρας βίας που μπορεί να προέρχεται και από ενέργεια τρίτου. (π.χ. απεργία, τρομοκρατική ενέργεια)

2. Η μη χρησιμοποίηση ξεναγού εκ μέρους του εργοδότη για προγραμματισμένη ξενάγηση, σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αφορά αντικατάσταση του ξεναγού, εκτός εάν οφείλεται σε αδυναμία αυτού να εκτελέσει τα καθήκοντά του και έχει ειδοποιήσει σχετικά τον εργοδότη.
3. Σε περίπτωση αναβολής ή ακύρωσης της ξενάγησης ο εργοδότης δικαιούται να εξασφαλίσει στον ξεναγό άλλη ξενάγηση με όμοια αμοιβή.
4. Ο ξεναγός δεν έχει δικαίωμα να μη παράσχει τη συμφωνημένη εργασία του για συγκεκριμένη ξενάγηση και σε περίπτωση αδυναμίας του να την πραγματοποιήσει, οφείλει να ενημερώσει τον εργοδότη πριν από εύλογο χρονικό διάστημα. Ο ξεναγός υποχρεούται, στο μέτρο του δυνατού, να προτείνει την αντικατάστασή του από άλλο ξεναγό, εφόσον για λόγους ανωτέρας βίας αδυνατεί να ανταποκριθεί στην ανατεθείσα ξενάγηση.

Άρθρο 6

Λοιποί όροι εργασίας

- 1. Γλώσσα ξενάγησης:** Η ανάθεση ξενάγησης σε ξεναγό γίνεται μόνο στις γλώσσες που αναφέρονται στην άδεια άσκησης επαγγέλματος του ξεναγού και μόνο έως δύο ξένες γλώσσες ανά ξενάγηση, οπότε καταβάλλεται η προβλεπόμενη προσαύξηση.
- 2. Μονοήμερη ξενάγηση:** Θεωρείται η ξενάγηση που διεξάγεται μέσα σε μία ημερολογιακή ημέρα και διαρκεί άνω των 4½ ωρών.
- 3. Πολυήμερη ξενάγηση:** Θεωρείται αυτή που διαρκεί περισσότερο από μία ημερολογιακή ημέρα με διανυκτέρευση της ομάδας ξεναγούμενων στη διάρκεια της, σύμφωνα με το πρόγραμμα που οργανώνει ο εργοδότης. Στην περίπτωση αυτή ο εργοδότης υποχρεούται να παρέχει πρωινό, δύο γεύματα ημερησίως και, εφόσον οι διανυκτερεύσεις πραγματοποιούνται εκτός του τόπου μόνιμης

κατοικίας του ξεναγού, υποχρεούται ο εργοδότης να παρέχει σ' αυτόν διανυκτέρευση στο ίδιο ξενοδοχείο με τους ξεναγούμενους ή, σε περίπτωση αδυναμίας, σε ξενοδοχείο αντίστοιχου επιπέδου.

4. Μετακίνηση Ξεναγών:

- α) Δεν επιτρέπεται σε ολοήμερη ξενάγηση, διαδρομή μεγαλύτερη από 500 χλμ. Σε πολυήμερη εκδρομή δεν υπάρχει περιορισμός χιλιομέτρων.
- β) Εφόσον πρόκειται για μετακίνηση εκτός της πόλης που βρίσκεται η κατοικία του ξεναγού και των περιχώρων αυτής, ο εργοδότης καλύπτει τη δαπάνη μετακίνησης αυτού από και προς την έδρα του, εάν αυτή η μετακίνηση δεν πραγματοποιείται με μεταφορικό μέσο του εργοδότη.

Άρθρο 7

Έξοδα Διατροφής-Διανυκτέρευση

Το παρεχόμενο πρόγευμα ορίζεται σε 5 €, το γεύμα σε 10 € και το δείπνο σε 10 €. Ο τουριστικός πράκτορας δεν υποχρεούται στην καταβολή του πιο πάνω ποσού εφόσον αναλαμβάνει την δαπάνη αυτών τρίτος, κατόπιν εγγράφου εντολής (voucher) του τουριστικού πράκτορα.

Άρθρο 8

Γενικοί όροι- Έναρξη ισχύος

1. Αποδοχές ανώτερες στο σύνολό τους από αυτές που καθορίζει η παρούσα Δ.Α., ή ευνοϊκότεροι όροι εργασίας που προβλέπονται από νόμους, διατάγματα, υπουργικές αποφάσεις, τοπικές συλλογικές συμβάσεις, πάσης φύσεως συλλογικές ρυθμίσεις, διαιτητικές αποφάσεις, εσωτερικούς κανονισμούς, έθιμα ή ατομικές συμβάσεις εργασίας, δεν θίγονται από τις διατάξεις της παρούσας.
2. Κατά τα λοιπά ισχύουν όλες οι προηγούμενες διατάξεις των συλλογικών ρυθμίσεων που καθορίζουν τους όρους αμοιβής και εργασίας των ξεναγών όλης της χώρας και δεν τροποποιούνται με την παρούσα Δ.Α..
3. Η ισχύς της απόφασης αυτής με τις παραπάνω διακρίσεις αρχίζει από 1-4-2003.

Ημερομηνία έκδοσης Διαιτητικής Απόφασης

Αθήνα, 21 Οκτωβρίου 2003

Ο ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ